

Załącznik

Kwestionariusz dotyczący wdrożenia zalecenia¹ Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 listopada 2005 r. w sprawie dziedzictwa filmowego i konkurencyjności związanych z nim działań przemysłowych (zwanego dalej „zaleceniem”)

Uwagi:

1. Kwestionariusz dotyczy wszystkich publicznych instytucji dziedzictwa filmowego w państwach członkowskich, włącznie z instytucjami o charakterze lokalnym lub regionalnym.
2. Odniesienie każdego pytania do informacji zawartej w pierwszym sprawozdaniu z wdrażania zaznaczone jest w nawiasach po każdym pytaniu. Ma to na celu ułatwienie wypełniania kwestionariusza w przypadkach, w których sytuacja nie uległa zmianie.

Pytania:

1. ŚRODKI USTAWODAWCZE I ADMINISTRACYJNE WSPIERAJĄCE CELE ZALECENIA W SPRAWIE DZIEDZICTWA FILMOWEGO (TABELA 8)

Jakie środki ustawodawcze, administracyjne lub inne odpowiednie środki podjęto w celu zapewnienia, że utwory kinematograficzne stanowiące część Państwa dziedzictwa audiowizualnego, są systematycznie gromadzone, katalogowane, zachowywane, restaurowane i udostępniane do użytku oświatowego, kulturalnego, badawczego lub do innych niekomercyjnych zastosowań o podobnym charakterze, w każdym przypadku zgodnie z prawem autorskim i prawami pokrewnymi?

2. DEFINICJA UTWORÓW KINEMATOGRAFICZNYCH STANOWIĄCYCH CZĘŚĆ DZIEDZICTWA AUDIOWIZUALNEGO (TABELA 8)

W jaki sposób definiuje się pojęcie utworu kinematograficznego stanowiącego część Państwa dziedzictwa audiowizualnego?

3. INSTYTUCJE DZIEDZICTWA FILMOWEGO (TABELA 1)

Jakie odpowiednie organy wyznaczono do realizacji zadań wykonywanych w interesie publicznym określonych w pkt 2 w sposób niezależny i profesjonalny, zapewniając im najlepsze dostępne środki finansowe i techniczne? Jaki jest ich budżet na 2009 r.? Jakie są ich zasoby kadrowe na 2009 r. (dotyczy pracowników bezpośrednio związanych z dziedzictwem filmowym)?

Proszę wymienić wszystkie instytucje dziedzictwa filmowego, włącznie z instytucjami o charakterze regionalnym lub lokalnym, a także podać ich strony internetowe.

¹ Dz.U. L 323 z 9.12.2005.

http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/site/en/oj/2005/l_323/l_32320051209en00570061.pdf

4. GROMADZENIE

4.1. Deponowanie utworów kinematograficznych stanowiących część dziedzictwa audiowizualnego (tabela 2)

- 1) Jakie kroki podjęto w celu systematycznego gromadzenia utworów kinematograficznych stanowiących część Państwa dziedzictwa audiowizualnego?
- 2) Proszę opisać rodzaj deponowania stosowany w państwie członkowskim:
 - i. deponowanie prawne;
 - ii. obowiązkowe deponowanie wszystkich sfinansowanych filmów;
 - iii. deponowanie dobrowolne;
 - iv. inne (określić jakie).
- 3) Jakie materiały muszą być deponowane?
- 4) Jaki jest ostateczny termin deponowania? Czy zapewnia się złożenie depozytu w momencie publicznego udostępnienia filmu, a w każdym przypadku nie później niż w terminie dwóch lat?
- 5) Czy przeprowadza się kontrolę zgodności w zakresie obowiązku deponowania i jakości materiału? Jakie środki podjęto w celu zapewnienia dobrej jakości technicznej zdeponowanych utworów kinematograficznych (w razie potrzeby wraz z towarzyszącymi im metadanymi)?

4.2. Gromadzenie utworów kinematograficznych niestanowiących części dziedzictwa audiowizualnego (tabela 9)

- 1) Czy w państwie członkowskim istnieją przepisy/praktyki dotyczące gromadzenia utworów kinematograficznych niestanowiących części dziedzictwa audiowizualnego?
- 2) Również w odniesieniu do materiałów filmowych innych niż utwory kinematograficzne?

4.3. Gromadzenie materiałów innych niż filmowe (tabela 9)

Czy w państwie członkowskim istnieją przepisy/praktyki dotyczące gromadzenia materiałów innych niż filmowe?

5. KATALOGOWANIE I BAZY DANYCH (TABELA 3)

- 1) Jakie środki podjęto w celu promowania katalogowania i indeksowania zdeponowanych utworów kinematograficznych oraz zachęcania do tworzenia baz danych zawierających informacje o filmach przy zastosowaniu europejskich i międzynarodowych norm?

- 2) Jakie środki podjęto w celu promowania europejskiej normalizacji i interoperacyjności filmograficznych baz danych i ich dostępności dla społeczeństwa, na przykład przez Internet?
- 3) Czy przyczyniono się do stworzenia sieci baz danych obejmujących europejskie dziedzictwo audiowizualne we współpracy z odpowiednimi organizacjami, w szczególności z Radą Europy (Eurimages i Europejskim Obserwatorium Audiowizualnym)?
- 4) Czy zachęcano organy zajmujące się archiwizacją do zwiększenia wartości zasobów poprzez organizowanie ich w zbiory na poziomie UE, na przykład pod kątem tematu, autora i okresu?
- 5) Proszę opisać bazy danych wykorzystywanych przez Państwa instytucje dziedzictwa filmowego? Czy możliwe jest ich przeszukiwanie przez Internet?

6. ZACHOWANIE (TABELA 4)

- 1) Jakie środki/programy wdrożono w celu zapewnienia zachowania zdeponowanych utworów kinematograficznych? Środki służące zachowaniu powinny obejmować w szczególności:
 - wykonanie kopii filmu na nowych nośnikach danych;
 - zachowanie sprzętu przeznaczonego do wyświetlania utworów kinematograficznych na różnych nośnikach danych.
- 2) Czy krajowe prawo autorskie wdraża wyjątek zawarty w dyrektywie 2001/29/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 maja 2001 r. w sprawie harmonizacji niektórych aspektów praw autorskich i pokrewnych w społeczeństwie informacyjnym²? Wyjątek ten pozwala państwom członkowskim na upoważnienie bibliotek publicznych lub archiwów do tworzenia kopii filmów, które nie są przeznaczone do uzyskania bezpośredniej lub pośredniej korzyści handlowej.

7. RESTAUROWANIE (TABELA 4)

- 1) Jakie środki przyjęto celem wydania zezwolenia w ramach krajowego ustawodawstwa na wykonanie kopii zdeponowanych utworów kinematograficznych na potrzeby ich restaurowania, umożliwiając jednocześnie posiadaczom korzystanie z udoskonalonego potencjału przemysłowego ich utworów w wyniku restaurowania na podstawie umowy pomiędzy wszystkimi zainteresowanymi stronami?
- 2) W jaki sposób wspierano projekty restaurowania utworów kinematograficznych o wysokiej wartości kulturalnej lub historycznej?

² Dz.U. L 167 z 22.6.2001, s.10.

8. UDOSTĘPNIANIE (TABELA 5)

- 1) Czy przyjęto środki prawne lub administracyjne w celu umożliwienia wyznaczonym organom udostępnienia zdeponowanych utworów kinematograficznych do użytku oświatowego, kulturalnego, badawczego i lub do innych niekomercyjnych zastosowań o podobnym charakterze zgodnie z prawem autorskim i prawami pokrewnymi? Proszę szczegółowo opisać podjęte środki.
- 2) Czy podjęto środki w celu zapewnienia osobom niepełnosprawnym dostępu do zdeponowanych utworów kinematograficznych zgodnie z prawem autorskim i prawami pokrewnymi? Proszę szczegółowo opisać podjęte środki.

9. SZKOLENIA ZAWODOWE (TABELA 5)

Jakie kroki podjęto w celu promowania szkolenia zawodowego we wszystkich obszarach związanych z dziedzictwem filmowym?

10. EDUKACJA I UMIEJĘTNOŚĆ KORZYSTANIA Z MEDIÓW (TABELA 6)

- 1) Jakie kroki podjęto w celu promowania wykorzystania dziedzictwa filmowego do wzmocnienia wymiaru europejskiego w zakresie edukacji i promowania różnorodności kulturowej?
- 2) Jakie kroki podjęto w celu wspierania i propagowania edukacji wizualnej, filmoznawstwa i umiejętności korzystania z mediów na wszystkich poziomach edukacji, zwłaszcza w programach kształcenia zawodowego i w programach europejskich?
- 3) Jakie kroki podjęto w celu propagowania bliskiej współpracy pomiędzy producentami, dystrybutorami, nadawcami i instytucjami filmowymi dla celów edukacyjnych?

11. DZIAŁANIA NASTĘPCZE W ZAKRESIE PRIORYTETÓW OKREŚLONYCH W PIERWSZYM SPRAWOZDANIU Z WDRAŻANIA

Jakie działania podjęto w państwie członkowskim w ramach realizacji poniższych priorytetów określonych w pkt 24 pierwszego sprawozdania z wdrażania:

- 1) ustanowienie długoterminowej strategii dla krajowego dziedzictwa filmowego i rocznych planów dotyczących poszczególnych kwestii (cyfryzacji, restaurowania, edukacji, itp.);
- 2) monitorowanie zgodności z obowiązującymi formami deponowania (zarówno w odniesieniu do obowiązku deponowania, jak i technicznej jakości materiałów);
- 3) promowanie dobrowolnego deponowania jako uzupełnienia deponowania prawnego; państwa członkowskie powinny wszelkimi środkami zachęcać do zawierania umów między instytucjami dziedzictwa filmowego a posiadaczami praw obejmujących możliwe wykorzystanie kulturalne zdeponowanych materiałów przez archiwa;

- 4) kontynuowanie starań na rzecz interoperacyjności filmograficznych baz danych oraz udostępnienia tych baz przez Internet;
- 5) nawiązywanie współpracy z podmiotami komercyjnymi i innymi archiwami filmowymi w zakresie restaurowania utworów kinematograficznych w celu wymiany wiedzy specjalistycznej i zwiększenia dostępnych zasobów;
- 6) dążenie do zawarcia umów z posiadaczami praw w celu promowania możliwie szerokiego dostępu do dziedzictwa filmowego dla celów kulturalnych; czy zachęcano wyznaczone organy do szczegółowego określenia, w drodze porozumienia lub umowy z posiadaczami praw, warunków publicznego udostępniania zdeponowanych utworów kinematograficznych?
- 7) wprowadzanie specjalistycznych zajęć na poziomie uniwersyteckim dotyczących wszystkich dziedzin związanych z archiwami filmowymi;
- 8) nadawanie bardziej priorytetowego charakteru i zwiększanie widoczności programów i działań edukacyjnych.

12. WYZWANIA STOJĄCE PRZED INSTYTUCJAMI DZIEDZICTWA FILMOWEGO ZWIĄZANE Z TECHNOLOGIĄ CYFROWĄ

Jakie działania podjęto lub jakie są planowane w celu sprostania wyzwaniom związanym z technologią cyfrową, określonym w pkt 25 pierwszego sprawozdania z wdrażania:

- 1) gromadzenie/zakup materiałów cyfrowych (rozpowszechnianych w kinach lub za pośrednictwem nowych kanałów przekazu);
- 2) przechowywanie/konserwacja materiałów cyfrowych wymagających regularnego przenoszenia na nowe formaty lub nośniki;
- 3) stosowanie technologii cyfrowych przy restaurowaniu;
- 4) udostępnianie zbiorów przez Internet przy jednoczesnym przestrzeganiu ustawodawstwa o prawie autorskim;
- 5) integracja z europejską biblioteką cyfrową³.

13. POLITYKA DOTYCZĄCA FILMU I DZIEDZICTWA FILMOWEGO

Czy dziedzictwo filmowe jest w pełni uwzględnione w polityce państwa członkowskiego dotyczącej filmu? Czy rozważano powiązanie finansowania produkcji filmowej i dziedzictwa filmowego? Na przykład filmy sfinansowane ze środków publicznych mogłyby być deponowane i udostępniane dla celów kulturalnych i oświatowych przez uznane instytucje dziedzictwa filmowego. Byłoby to możliwe do wdrożenia w praktyce na przykład poprzez zwrócenie się do producentów, którzy otrzymali środki finansowe, o zgodę na:

³ www.europeana.eu

- organizowanie przez instytucje dziedzictwa filmowego pokazów tych filmów do celów kulturalnych bez uiszczania opłat,
- wykorzystywanie tych filmów do celów oświatowych (pokazy w szkołach, fragmenty udostępniane dla celów nauczania),
- udostępnianie fragmentów tych filmów w europejskiej bibliotece cyfrowej Europeana.

14. DZIAŁANIA NA SZCZEBLU EUROPEJSKIM I MIĘDZYNARODOWYM (TABELA 6)

- 1) Czy instytucje dziedzictwa filmowego są zaangażowane w dwustronną współpracę z instytucjami dziedzictwa filmowego innych państw członkowskich? Czy działają one w europejskich stowarzyszeniach i projektach? Czy działają one na poziomie międzynarodowym?
- 2) W jaki sposób wyznaczone organy są zachęcane i wspierane w zakresie wymiany informacji i koordynowania swojej działalności na szczeblu krajowym i europejskim na przykład w celu:
 - a) zagwarantowania spójności zbiorów, metod ich konserwacji i interoperacyjności baz danych;
 - b) publikacji na przykład na płytach DVD materiałów archiwalnych z tekstami list dialogowych w możliwie największej liczbie języków Unii Europejskiej zgodnie z prawem autorskim i prawami pokrewnymi;
 - c) opracowania filmografii europejskiej;
 - d) wypracowania wspólnej normy elektronicznej wymiany informacji;
 - e) tworzenia wspólnych projektów badawczych i edukacyjnych przy jednoczesnym promowaniu rozwoju europejskich sieci szkół filmowych i muzeów kinematografii.

15. POSTĘPY W ZAKRESIE PROBLEMÓW OKREŚLONYCH W PIERWSZYM SPRAWOZDANIU Z WDRAŻANIA (TABELA 7)

Jakie działania podjęto reprezentowanym przez Pana państwie członkowskim w celu zajęcia się napotkanymi problemami lub słabymi stronami wskazanymi w tabeli 7 pierwszego sprawozdania z wdrażania?

16. NAJLEPSZE PRAKTYKI

Czy w reprezentowanym przez Pana państwie członkowskim istnieje jakaś szczególna dobra praktyka w obszarze dziedzictwa filmowego, którą chcielibyście Państwo zgłosić?

17. POTRZEBA DALSZYCH DZIAŁAŃ NA SZCZEBLU UE

Czy istnieje potrzeba dalszych działań na szczeblu UE w jakimkolwiek obszarze związanym z dziedzictwem filmowym?